



UNIUNEA EUROPEANĂ

PARLAMENTUL EUROPEAN

CONSILIUL

**Bruxelles, 14 iulie 2021
(OR. en)**

**2021/0039 (COD)
LEX 2118**

**PE-CONS 55/1/21
REV 1**

**TRANS 421
MAR 117
EDUC 237
SOC 409
ETS 7
MI 497
CODEC 948**

**DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
DE MODIFICARE A DIRECTIVEI (UE) 2017/2397
ÎN CEEA CE PRIVEȘTE MĂSURILE TRANZITORII
PENTRU RECUNOAȘTEREA CERTIFICATELOR ȚĂRILOR TERȚE**

DIRECTIVA (UE) 2021/...
A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 14 iulie 2021

**de modificare a Directivei (UE) 2017/2397 în ceea ce privește măsurile tranzitorii
pentru recunoașterea certificatelor țărilor terțe**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară²,

¹ JO C 220, 9.6.2021, p. 87.

² Poziția Parlamentului European din 6 iulie 2021 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 13 iulie 2021.

întrucât:

- (1) Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului¹ stabilește măsuri tranzitorii având ca scop menținerea valabilității certificatelor de calificare, a carnetelor de serviciu și a jurnalelor de bord eliberate înainte de sfârșitul perioadei sale de transpunere și acordarea unei perioade rezonabile de timp membrilor calificați ai echipajelor în vederea solicitării unui certificat de calificare al Uniunii sau a unui alt certificat recunoscut ca echivalent. Cu toate acestea, cu excepția licențelor de navigație pe Rin menționate la articolul 1 alineatul (5) din Directiva 96/50/CE a Consiliului², respectivele măsuri tranzitorii nu se aplică certificatelor de calificare, carnetelor de serviciu și jurnalelor de bord eliberate de țări terțe care sunt în prezent recunoscute de statele membre în temeiul propriilor cerințe naționale sau al acordurilor internaționale aplicabile înainte de intrarea în vigoare a Directivei (UE) 2017/2397.
- (2) Articolul 10 alineatele (3), (4) și (5) din Directiva (UE) 2017/2397 stipulează procedura și condițiile de recunoaștere a certificatelor, a carnetelor de serviciu sau a jurnalelor de bord eliberate de autoritățile unei țări terțe.

¹ Directiva (UE) 2017/2397 a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2017 privind recunoașterea calificărilor profesionale în domeniul navigației interioare și de abrogare a Directivelor 91/672/CEE și 96/50/CE ale Consiliului (JO L 345, 27.12.2017, p. 53).

² Directiva 96/50/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 privind armonizarea condițiilor de obținere a brevetelor de comandant de navă pentru transportul de mărfuri și călători pe căile navigabile interioare din Comunitate (JO L 235, 17.9.1996, p. 31).

- (3) Având în vedere faptul că procedura de recunoaștere a documentelor din țări terțe se bazează pe evaluarea sistemelor de certificare din țara terță solicitantă cu scopul de a stabili dacă eliberarea certificatelor, a carnetelor de serviciu sau a jurnalelor de bord specificate în cerere este supusă unor cerințe identice cu cele prevăzute în Directiva (UE) 2017/2397, este puțin probabil ca procedura de recunoaștere să fie finalizată înainte de 17 ianuarie 2022.
- (4) Pentru a asigura o tranziție lină către sistemul de recunoaștere a documentelor din țări terțe prevăzut la articolul 10 din Directiva (UE) 2017/2397, este necesar să se prevadă măsuri tranzitorii care oferă timpul necesar atât țărilor terțe, pentru a-și alinia cerințele la cele stabilite în directiva menționată, cât și Comisiei, pentru a evalua sistemele de certificare ale acelor țări terțe și, după caz, a adopta un act de punere în aplicare în temeiul articolului 10 alineatul (5) din directiva menționată. Respectivă măsuri ar asigura de asemenea securitatea juridică a persoanelor și operatorilor economici care își desfășoară activitatea în sectorul transportului pe căile navigabile interioare. Având în vedere respectivele obiective, este oportun să se stabilească data-limită pentru documentele din țări terțe care intră în domeniul de aplicare al măsurilor tranzitorii respective, prin referire la perioada de transpunere a directivei menționate, prelungită cu doi ani.

- (5) Pentru a asigura coerența cu măsurile tranzitorii aplicabile statelor membre în temeiul articolului 38 din Directiva (UE) 2017/2397, măsurile tranzitorii aplicabile certificatelor de calificare, carnetelor de serviciu și jurnalelor de bord eliberate de țări terțe și recunoscute de statele membre ar trebui să nu se aplice după 17 ianuarie 2032. Mai mult, recunoașterea acestor certificate de calificare, carnete de serviciu și jurnale de bord ar trebui să fie limitată la căile navigabile interioare ale Uniunii situate în statul membru în cauză.
- (6) Pentru a asigura coerența cu măsurile tranzitorii aplicabile certificatelor de calificare eliberate de statele membre, este oportun să se clarifice faptul că, în ceea ce privește certificatele din țări terțe, cerințele menționate la articolul 10 alineatul (3) din Directiva (UE) 2017/2397 includ, de asemenea, cerințele pentru schimbul certificatelor existente prevăzute la articolul 38 alineatele (1) și (3) din directiva menționată.
- (7) Prin urmare, pentru a oferi companiilor și lucrătorilor din sectorul transportului pe căile navigabile interioare claritate și securitate juridică, Directiva (UE) 2017/2397 ar trebui să fie modificată în consecință.
- (8) În conformitate cu articolul 39 alineatul (4) din Directiva (UE) 2017/2397, statele membre în care navigația interioară nu este posibilă din punct de vedere tehnic nu sunt obligate să transpună directiva menționată. Respectiva derogare ar trebui să se aplice prezentei directive, *mutatis mutandis*.

- (9) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume de a stabili măsuri tranzitorii pentru recunoașterea certificatelor țărilor terțe, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele sale, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (10) Pentru a permite statelor membre să procedeze cu promptitudine la transpunerea măsurilor prevăzute în prezenta directivă, aceasta ar trebui să intre în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva (UE) 2017/2397 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 10, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Fără a aduce atingere alineatului (2) de la prezentul articol, orice certificat de calificare, carnet de serviciu sau jurnal de bord care a fost eliberat în conformitate cu normele naționale ale unei țări terțe care prevăd cerințe identice cu cele ale prezentei directive, inclusiv cele prevăzute la articolul 38 alineatele (1) și (3), este valabil pe toate căile navigabile interioare ale Uniunii, cu respectarea procedurii și a condițiilor stabilite la alineatele (4) și (5) de la prezentul articol.”

2. La articolul 38, se adaugă următorul alineat:

„(7) Până la 17 ianuarie 2032, statele membre pot continua să recunoască, pe baza propriilor cerințe naționale sau a acordurilor internaționale aplicabile înainte de 16 ianuarie 2018, certificatele de calificare, carnetele de serviciu și jurnalele de bord care au fost eliberate de o țară terță înainte de 18 ianuarie 2024. Recunoașterea se limitează la căile navigabile interioare de pe teritoriul statului membru în cauză.”

Articolul 2

- (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 17 ianuarie 2022. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă actele respective, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a unei astfel de trimiteri.

Derogarea prevăzută la articolul 39 alineatul (4) din Directiva (UE) 2017/2397 se aplică prezentei directive, *mutatis mutandis*.

- (2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat prin prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European

Președintele

Pentru Consiliu

Președintele